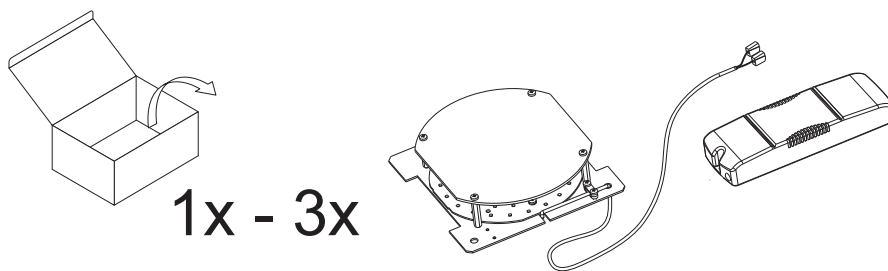


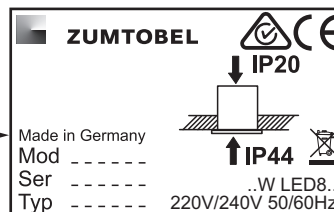
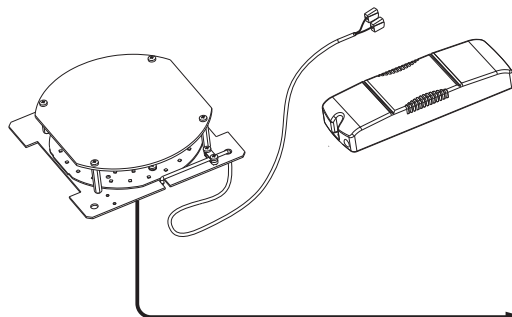


Doppelseitig 1 x Klammer oben links

# MOI 2LIGHT TC-TELI - LED REFURBISH KIT

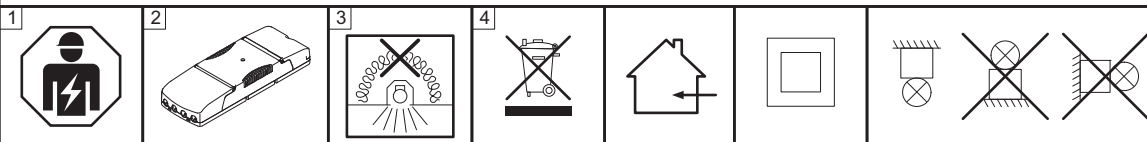


## MODNR



EN Important notices. Please, read first!

DE Wichtige Hinweise. Bitte zuerst lesen!



**1** The installation and commissioning of the luminaire as well as any modification to the luminaire may only be performed by authorized personnel (qualified electrician).

The manufacturer is not liable for damages resulting from improper or faulty installation or operation or from unauthorized modifications to the luminaire.

The luminaire is used exclusively for lighting and is to be installed in accordance with the national installation regulations.

**2** Use of the supplied control gear only in conjunction with the associated luminaire

**Caution, risk of electric shock!** Disconnect mains cables and any existing DALI control lines from mains and check that the power is off before conducting any maintenance and assembly work.

**Neutral conductor breaks** during operation will result in power surge damage to the lighting system. Therefore neutral disconnect terminals in three-phase AC circuits may only be opened voltage-free and must be closed before power supply is switched back on.

**3** Luminaire not suitable for covering with **thermally insulating** material.

**Commissioning** after the construction phase, if the mains voltage is continuously present !

**4** **Dispose of packaging and luminaire** in accordance with applicable regional regulations.

**Keep the instructions safe!**

**Specifications are subject to change without notice!** If you have questions, please contact the manufacturer.



**1** Die Montage und Inbetriebnahme der Leuchte sowie jede Veränderung an der Leuchte darf nur von autorisierten Fachkräften (qualifizierter Elektriker) durchgeführt werden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus fehlerhafter Montage, aus unsachgemäßem Betrieb oder unautorisierten Veränderungen an der Leuchte resultieren.

Die Leuchte dient ausschließlich der Beleuchtung und ist entsprechend den nationalen Errichtungsbestimmungen zu installieren.

**2** Verwendung des mitgelieferten Betriebsgerät nur in Verbindung mit der zugehörigen Leuchte.

**Vorsicht, Gefahr eines elektrischen Schlages.** Vor Wartungs- und Montagearbeiten, Netzleitungen und vorhandene DALI Steuerleitungen freischalten und auf Spannungsfreiheit überprüfen.

**Die Unterbrechung des Neutralleiters** während des Betriebs führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Deshalb Neutralleitertrennklemme in Drehstromkreisen nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.

**3** Leuchte darf **nicht mit Wärmedämmung** abgedeckt werden.

**Inbetriebnahme** nach der Bauphase, wenn die Netzspannung kontinuierlich vorhanden ist!

**4** **Verpackung** und Leuchte umweltgerecht nach geltenden regionalen Vorschriften entsorgen.

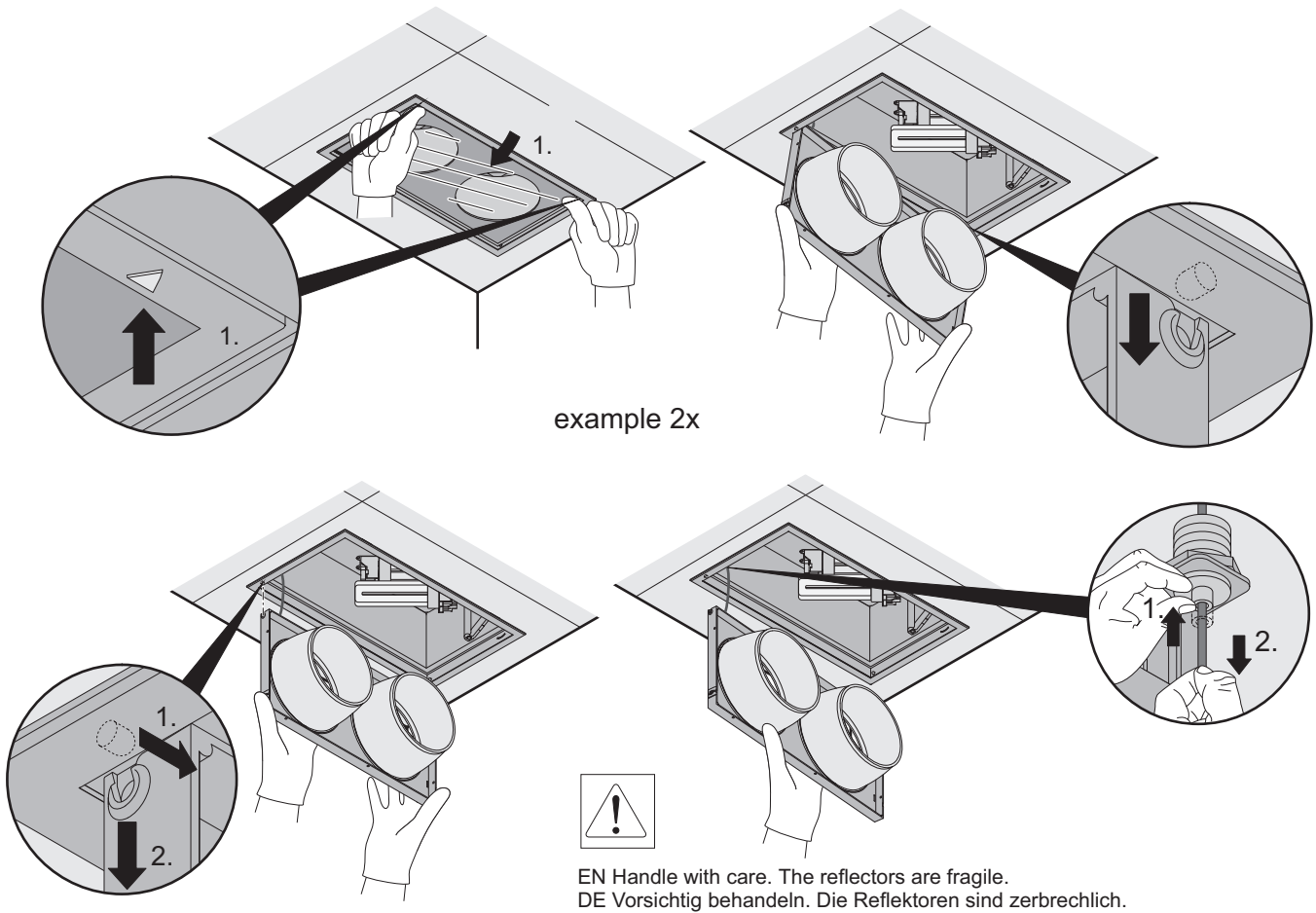
**Anleitung aufbewahren!**

**Technische Änderungen vorbehalten!** Bei Fragen wenden sie sich an den Hersteller.

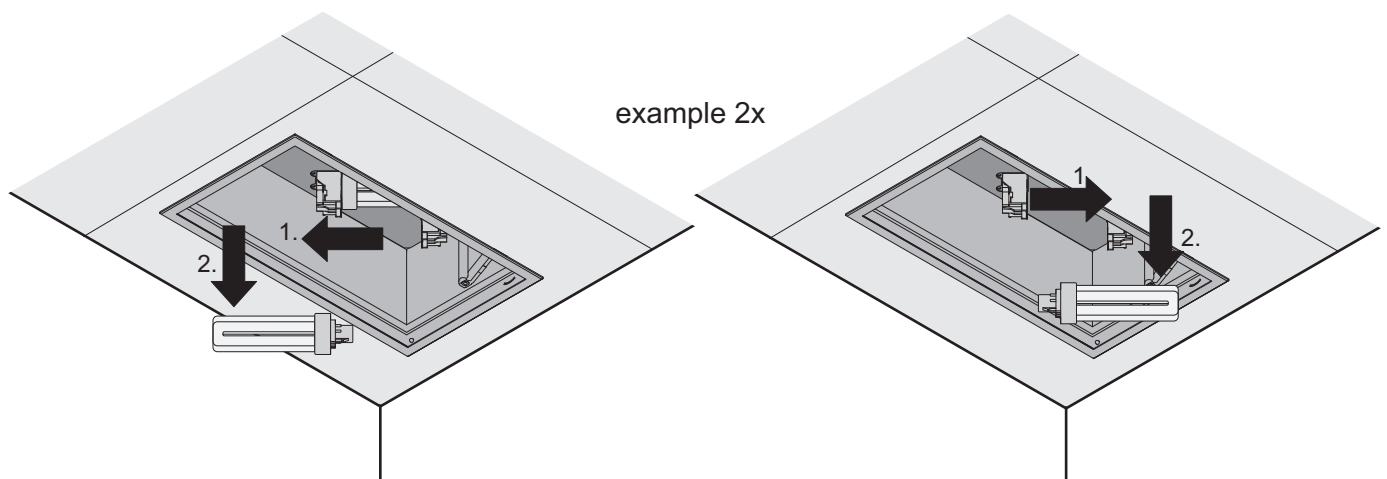


**EN** Disconnect the luminaires from mains (switch off fuse) before starting work.  
**DE** Vor Beginn der Arbeiten die Leuchten stromlos schalten (Sicherung ausschalten).

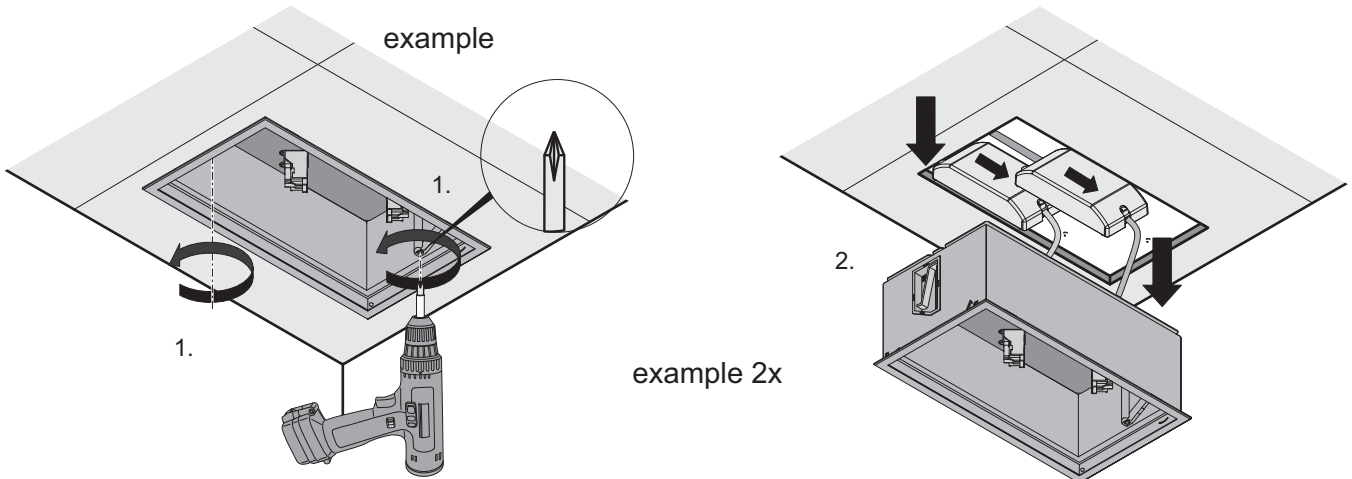
- 1** **EN** Open the cover by pressing it. **Note:** the installed reflector may be brittle due to age and should be handled with care.  
**DE** 2Light Deckel durch Drücken öffnen. **Hinweis:** der verbaute Reflektor kann bedingt durch das Alter spröde sein, und ist vorsichtig zu behandeln.



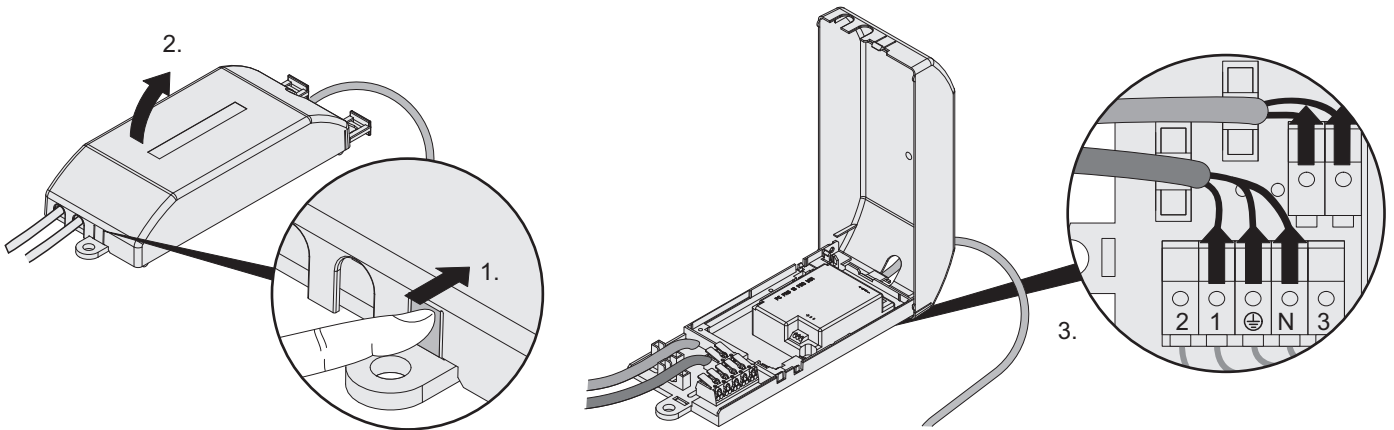
- 2** **EN** Remove lamp (TC-TELI).  
**DE** Leuchtmittel (TC-TELI) herausnehmen.



- 3** **EN** Loosen the screws of the ceiling fastening / brackets on both sides of the housing.  
**DE** Schrauben der Deckenbefestigung/Halteklauen an beiden Seiten des Gehäuses lösen.  
**EN** Remove the luminaire and ballast from the ceiling.  
**DE** Leuchte und Vorschaltgerät aus der Decke herausnehmen.



- 4** **EN** Disconnect the ballast from the power cable.  
**DE** Vorschaltgerät von Netzleitung trennen.

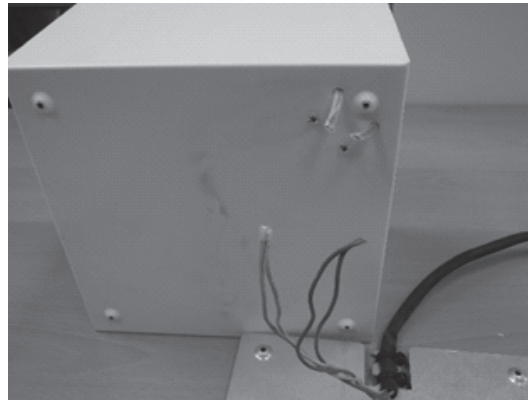
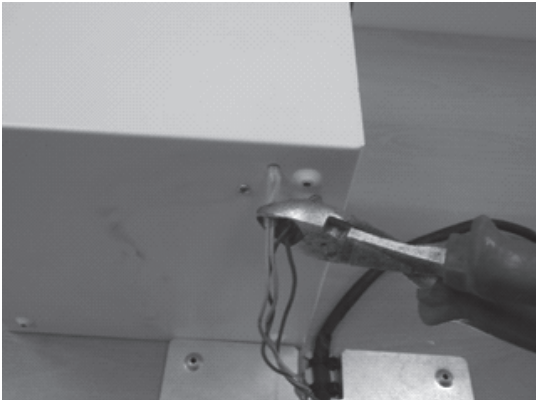


- EN** Preparation: Put the luminaire on a scratch-resistant surface.  
**DE** Vorbereitung: Leuchte auf Arbeitsplatz mit kratzfester Unterlage legen.

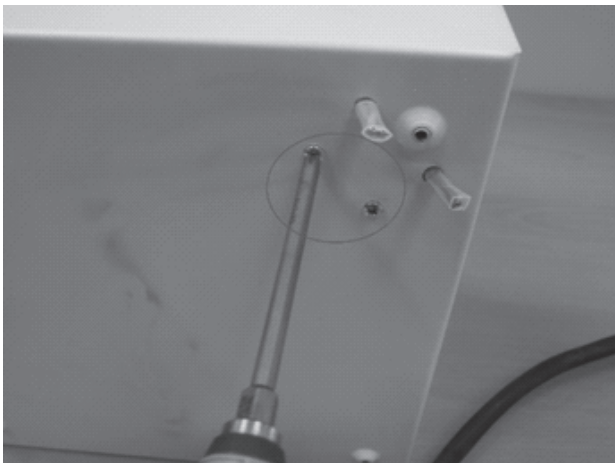
- 5** **EN** Remove the rear plate by removing four screws.  
**DE** Rückseitiges Blech durch Herausdrehen von vier Befestigungsschrauben abnehmen.



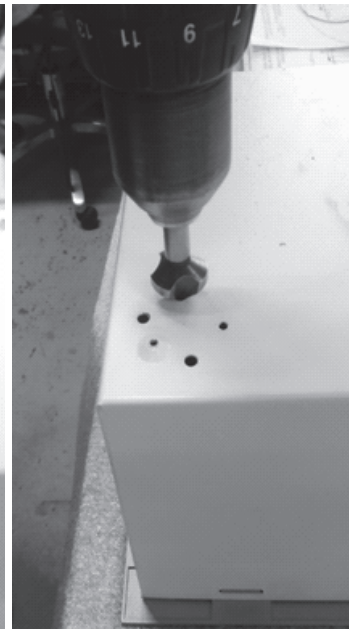
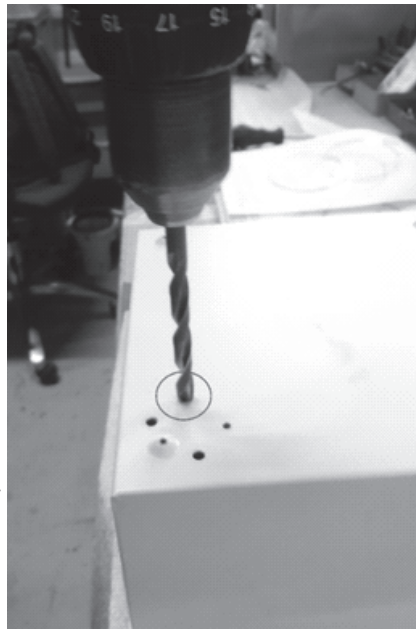
- 6 **EN** Cut the cables of the lamp holder close to the housing.  
**DE** Zuleitungen der Lampenfassungen gehäusenah abtrennen.



- 7 **EN** Remove the lamp socket by removing the two screws. On newer models, the lamp socket is locked in place and can be released with a screwdriver by pressing in the locking lugs on the back.  
**DE** Lampenfassung durch entfernen der beiden Befestigungsschrauben demontieren. Bei neueren Modellen ist die Lampenfassung eingerastet und kann mit einem Schraubendreher durch eindrücken der rückseitigen Rastnasen gelöst werden.



- 8 **EN** Only for older models with screwed lamp socket!  
For these models, a hole with a diameter of 8mm-10mm must be drilled through the back of the housing near the original lamp socket for the connection cable.  
The hole must be cleanly deburred!  
**DE** Nur für ältere Modelle mit geschraubter Lampenfassung!  
Bei diesen Modellen muss für das Anschlusskabel ein Loch mit einem Durchmesser von 8mm-10mm durch die Rückseite vom Gehäuse nahe der ursprünglichen Lampenfassung gebohrt bzw. aufgebohrt werden.  
Die Bohrung ist sauber zu entgraten!



9

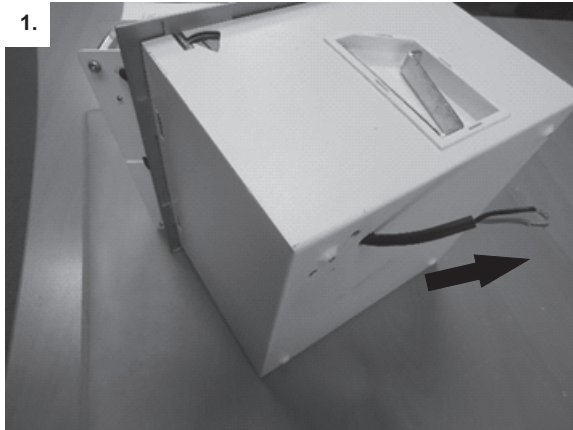
**EN Please observe ESD regulations, do not touch cable ends.**

1. Remove the cable clamps and feed the connecting cable from the refurbishment kit from the inside through the recessed hole or punched-out opening of the lamp socket.



**DE Bitte ESD Vorschriften beachten, Leitungsenden nicht berühren.**

1. Kabelklemmen entfernen und Anschlussleitung vom Refurbishment Kit von innen durch die nachgesetzte Bohrung oder ausgestanzte Öffnung der Lampenfassung führen.



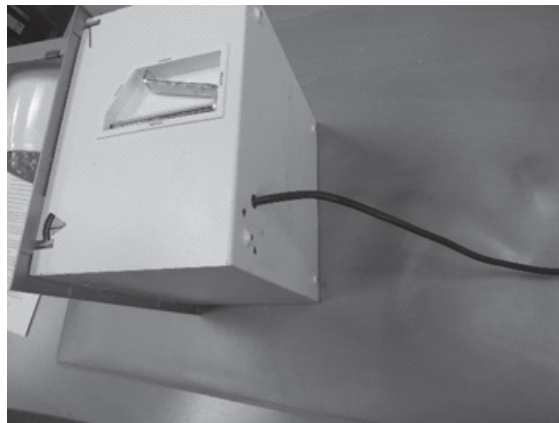
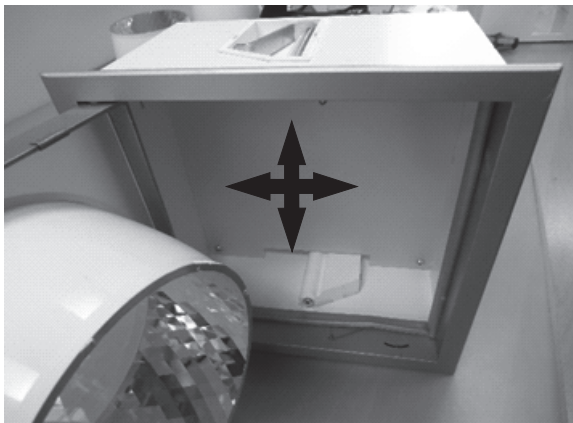
**EN 2. Insert the refurbishment kit insert into the housing, making sure that the rear magnets stick to the inner mirror plate. Continue to pull the connection cable through the opening in the housing.**

**DE 2. Refurbishment Lichteinsatz in das Gehäuse einsetzen und dabei darauf achten, dass die Magnetfüße auf dem inneren Spiegelblech haften. Das Anschlusskabel dabei weiter durch die Öffnung im Gehäuse ziehen.**

10

**EN Center the refurbishment kit as best as possible in the housing.**

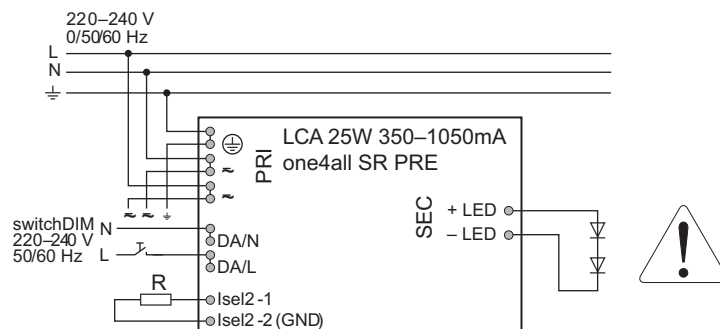
**DE Den Lichteinsatz bestmöglich im Gehäuse zentrieren.**



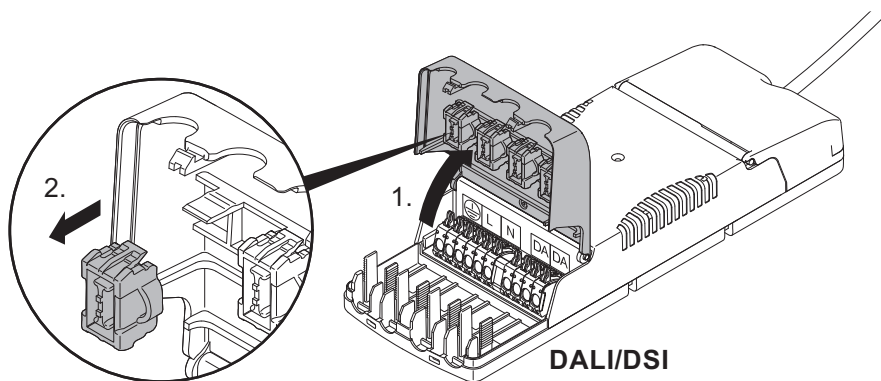
11

**EN Connect the driver from the refurbishment kit to the connecting cable, making sure that the polarity +,- is correct.**

**DE Den Konverter vom Refurbishment Kit mit der Anschlussleitung sekundärseitig verbinden, dabei auf die richtige Polung +,- achten.**



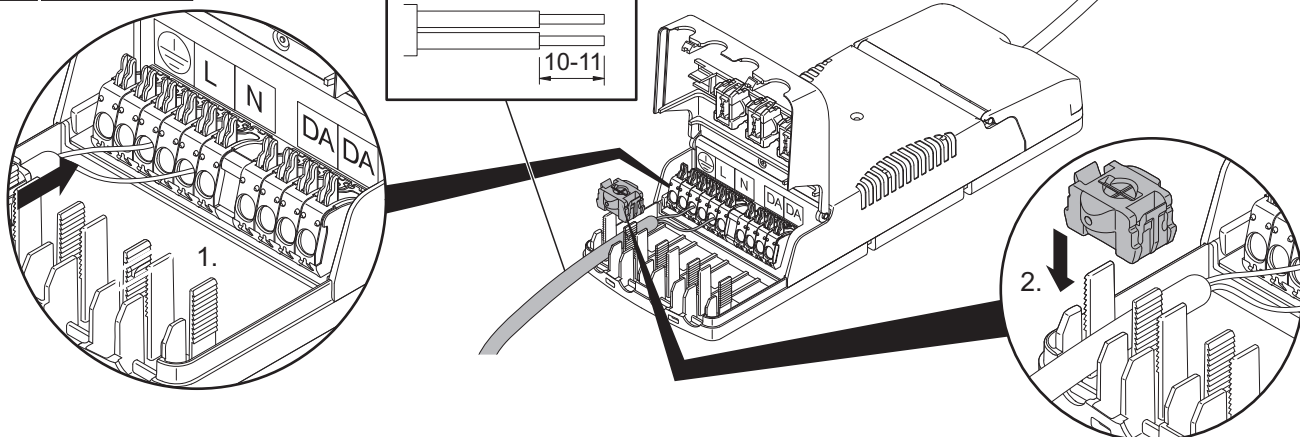
12 **EN** Connect the power cable to the driver.  
**DE** Konverter mit der Netzleitung verbinden.



13 **230V**

Max. 2 x 2,5 mm<sup>2</sup>

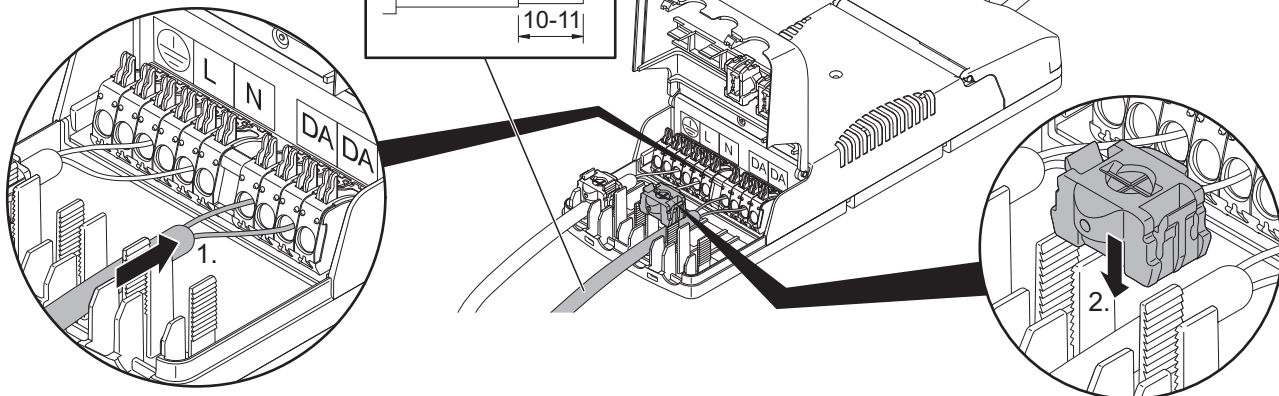
10-11



14 **DALI/DSI**

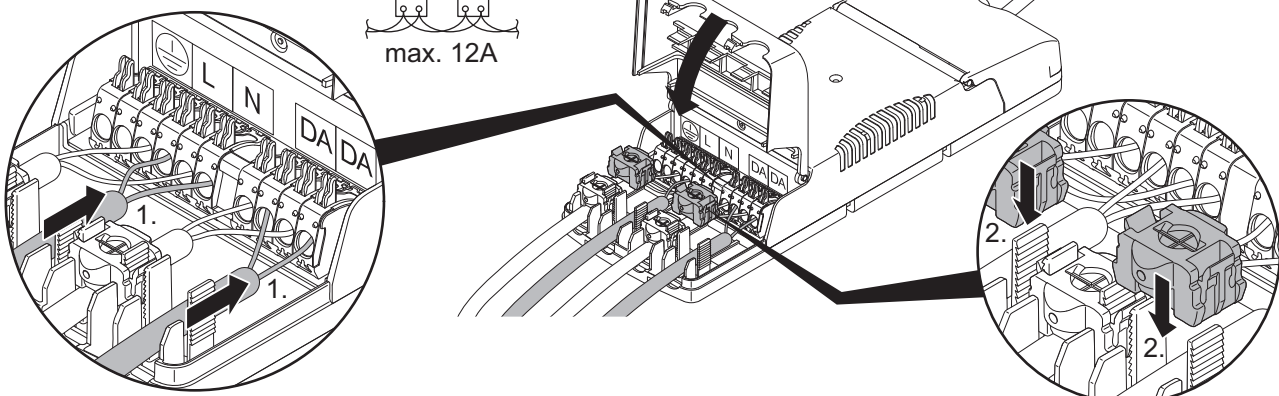
Max. 2 x 2,5 mm<sup>2</sup>

10-11

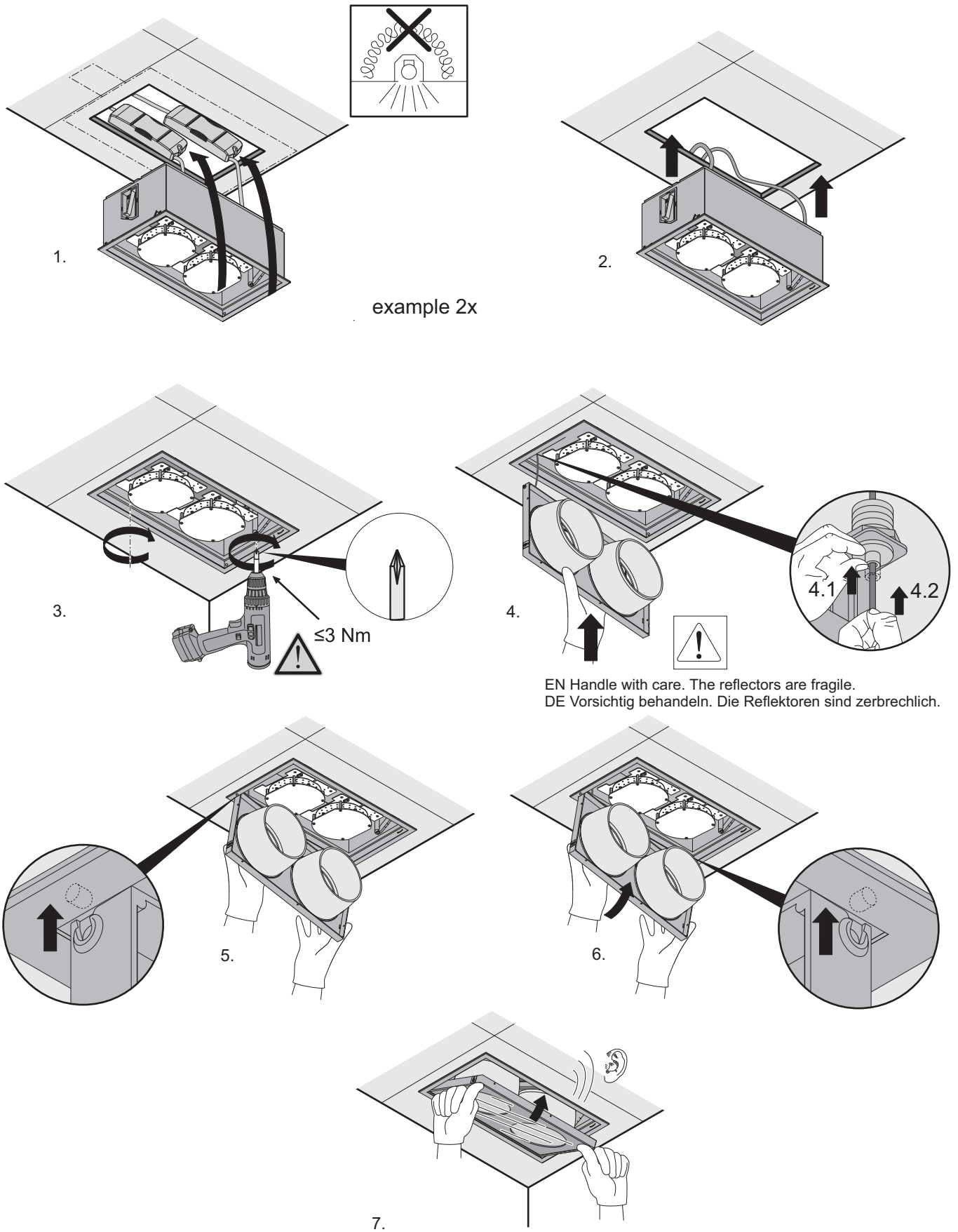


15 **Looping-in (feed through) - Durchschleifen**  
**Câblage traversant (le luminaire)**  
**Cablaggio passante - Doorlusen - Överkoppling**  
**Ketjutus - Enlazado - 转发 - вперед**

max. 12A



**EN** Mount the luminaire as shown.  
**DE** Leuchte wie gezeigt montieren.

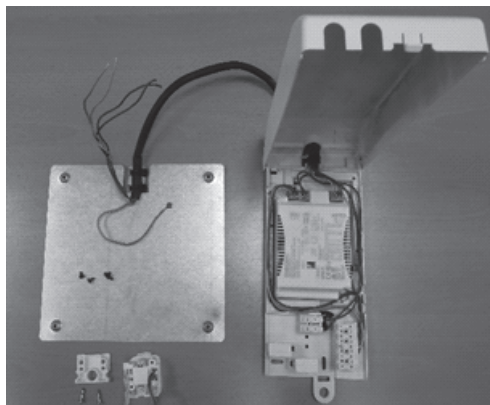


**EN** Switch the fuse back again.

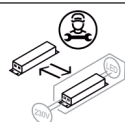
**DE** Sicherung wieder einschalten.

**EN** Dispose of components removed from the luminaire properly in accordance with applicable regulations.

**DE** Der Leuchte entnommene Bauteile fachgerecht nach geltenden Vorschriften entsorgen.



EN: The servicing of the control gear in this luminaire should only be undertaken by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.



EN: The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.



Zumtobel

Info on (non-) replaceability

